

<<外国语言文学与文化论丛-9>>

图书基本信息

书名：<<外国语言文学与文化论丛-9>>

13位ISBN编号：9787561443064

10位ISBN编号：7561443064

出版时间：2009-5

出版时间：四川大学出版社

作者：四川大学外国语学院 编

页数：336

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<外国语言文学与文化论丛-9>>

内容概要

《外国语言文学与文化论丛（第9辑）》主要内容包括：英语惯用语意义的认知与建构、论英语修辞中的平行结构、英汉语调的文化特征对比初探、大学英语教学中的文化素质导入策略、关于英语专业写作教学的设想、教学探索，首先应提高自身教学的认知、如何提高非英语专业学生的英语交际能力等等。

书籍目录

语言学·语言教学英语惯用语意义的认知与建构论英语修辞中的平行结构英汉语调的文化特征对比初探大学英语教学中的文化素质导入策略关于英语专业写作教学的设想教学探索, 首先应提高对自身教学的认知如何提高非英语专业学生的英语交际能力英俄社交指示对比分析英文写作中的文化信息与语言信息英语教学的一点体会预习与大学英语学习: 调查与分析文学西方文学中边缘形象的批判意义超越传统的批评理论: 生态批评述评从短暂中抽取永恒——论威拉·凯瑟的记忆书写性格的两面性——析《来自卡罗莱纳的私生女》中角色的内心冲突试用拉康的“镜像阶段”理论分析《蝴蝶君》中盖利马的蝶变谁是埃米丽?

——对《献给埃米丽的一朵玫瑰花》的断片式阅读浅议新历史主义视角下的《第二十二条军规》言说不能言说者的意识——试析《喧哗与骚动》中班杰的“意识流”与班杰的“白痴”形象的矛盾性《宠儿》的小说叙事: 时间重构科幻作品中女性意识和权力的诉求批评的文本和文本的批评——从《觉醒》的解读中透视批评方法的语言观和文本观析苏珊·S·兰瑟的《走向女性主义叙事学》谈舒克申作品中某些语言材料的运用雨果与波德莱尔的诗歌观之比较荒原上的存在之思——解读《太阳照常升起》中的存在主义主题迷惘与回归——评海明威《太阳照常升起》文化翻译

章节摘录

正如我们在前面讨论西方女性主义翻译理论的发展过程所提到的，女性译者历史作用和地位的新发现、女性译者主体意识的觉醒以及女性译者主体意识觉醒的政治含义等议题，是同西方女性主义运动的发展紧密联系在一起，而西方女性主义运动在其发展的第二阶段又同西方文学理论与文化研究紧密联系，使其具有强大的影响力。

中国由于历史发展、文化传统以及文学现实同西方相比有着很大的不同，女性主义思想在中国的发展也同西方女性主义的发展有着很大的不同。

总体而言，“在中国从来没有出现过真正意义上的女性运动”（张岩冰，1997：190）。

同样，“由于国情不同、语言形态不同、宗教因素不同等原因，我国迄今尚没有真正的女性主义译者”（蒋晓华，2004：10-15）。

关于第一个命题，我们如果要证伪它，必须首先证实中国的女性运动是以反对男权思想的统治为目的而开展的。

但纵观上一个世纪初妇女解放运动和新中国成立后“妇女能顶半边天”的历史，我们的答案是否定的。

张岩冰认为，辛亥革命、五四运动给妇女的地位带来了变化，但妇女运动只是社会运动的一部分，妇女自身不是目的，妇女解放只是一种争取社会进步的标志、一种反封建的手段。

妇女将男性的标准作为自己的标准，自觉自愿地投入到社会活动的进程中，忘记了对自身的反省以及对自身特殊性的认识。

1949年以后，妇女骄傲地撑起了半边天，但这种表面上的平等更是以女性忽略自身特殊的自然本性和社会本性为前提的，是一种女性向男性转变的“雄化”。

（张岩冰，1997：190-192） 女性主义思想的传播和接受需要有两个基本的条件：一是相对宽松的社会文化环境和对自身价值意识的觉醒，另一个就是这个活动的主体应该是女性自己。

真正意义上的西方女性主义思想传入中国，也就是在上述两个条件成熟以后。

20世纪80年代初，朱虹教授开始将女性主义文学理论介绍进国内，成为国内介绍西方女性主义的第一人。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>